



Chargeuse sur pneus

980 GC

Caractéristiques techniques

Les configurations et les fonctionnalités peuvent varier en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat® pour connaître les disponibilités dans votre région.

Table des matières

Spécifications	2
Moteur	2
Poids	2
Caractéristiques de fonctionnement	2
Capacités de godet	2
Transmission	2
Contenances pour l'entretien	2
Système de climatisation	2
Circuit hydraulique	3
Pneus	3
Son	3
Cabine	3
Freins	3
Dimensions	4
Choix de pneus	5
Facteurs de remplissage et tableau de sélection des godets	6
Caractéristiques de fonctionnement - Godets	7
Spécifications de la fourche	12
Équipement standard et options	15
Déclaration environnementale de la 980 GC	16

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Moteur

Modèle de moteur	C13A Cat®	
Puissance moteur à 1 800 tr/min ISO 14396	303 kW	406 hp
ISO 14396 (DIN)	412 ch marin (PS)	
Puissance brute à 1 800 tr/min SAE J1995	307 kW	412 hp
Puissance nette à 1 800 tr/min ISO 9249, SAE J1349	282 kW	378 hp
ISO 9249 (DIN)	383 ch marin (PS)	
Couple moteur (1 300 tr/min) ISO 14396	2 172 Nm	1 602 lbf-ft
Couple brut (1 300 tr/min) SAE J1995	2 192 Nm	1 617 lbf-ft
Couple net (1 000 tr/min) ISO 3294, SAE J1349, CEE 80/1269	2 070 Nm	1 527 lbf-ft
Alésage	130 mm	5,12 in
Course	157 mm	6,18 in
Cylindrée	12,5 l	763 in ³

- Le moteur est conforme aux normes sur les émissions MAR-1 pour le Brésil, équivalent à la norme américaine Tier 3 de l'EPA, à la norme européenne Stage III et à la norme Stage III (camions de chantier) pour la Chine.
- La puissance annoncée est testée selon les normes spécifiques en vigueur au moment de la fabrication.
- La puissance nette annoncée désigne la puissance disponible au volant lorsque le moteur est équipé d'un ventilateur, d'un alternateur, d'un filtre à air et d'un post-traitement.
- Les moteurs Cat sont compatibles avec* le carburant diesel mélangé aux carburants à faible intensité carbone** suivants, jusqu'à :
 - Biodiesel 100 % EMAG (ester méthylique d'acide gras)***
 - Diesel 100 % renouvelable, carburants HVO (Hydrotreated Vegetable Oil, huile végétale hydrotraitée) et GTL (Gas-To-Liquid, gaz à liquide)

Se référer aux directives pour une application réussie. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat ou référez-vous à la publication spéciale SEBU6250 Caterpillar Machine Fluids Recommendations (Recommandations relatives aux liquides des équipements Caterpillar).

* Bien que les moteurs Caterpillar soient compatibles avec ces combustibles alternatifs, certaines régions peuvent interdire leur utilisation.

** Les émissions de gaz à effet de serre au tuyau d'échappement des carburants à faible intensité de carbone sont essentiellement les mêmes que celles des carburants traditionnels.

*** Pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat.

Poids

Poids en ordre de marche	29 522 kg	65 085 lb
--------------------------	-----------	-----------

- Poids basé sur une configuration de machine avec refroidissement ambiant standard, essieux à différentiel ouvert, pneus Triangle TB598S L4, contrepoids standard, tous les fluides, un conducteur et godet de 5,5 m³ (7,2 yd³) avec lame de coupe à boulonner.

Caractéristiques de fonctionnement

Charge limite d'équilibre statique, braquage maximal 40°

Avec déflexion des pneus	18 966 kg	41 813 lb
Sans déflexion des pneus	20 126 kg	44 370 lb
Force d'arrachage	213 kN	47 884 lbf

- Pour une configuration de la machine telle que définie sous la rubrique « Poids ».
- Conformité totale à la norme ISO 14397-1:2007, sections 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats les calculs et les tests.

Fonctionnalités du godet

Capacité du godet	4,3-5,8 m ³	5,75-7,5 yd ³
-------------------	------------------------	--------------------------

Transmission

Marche avant 1	6,6 km/h	4,1 mph
Marche avant 2	12,7 km/h	7,9 mph
Marche avant 3	22,5 km/h	14,0 mph
Marche avant 4	39,8 km/h	24,7 mph
Marche arrière 1	7,6 km/h	4,7 mph
Marche arrière 2	14,5 km/h	9,0 mph
Marche arrière 3	25,7 km/h	16,0 mph
Marche arrière 4	39,8 km/h	24,7 mph

- Vitesse de translation maximale d'un véhicule standard avec godet vide et pneus L4 standard d'un rayon de courbure de 913 mm (36 in).

Contenances pour l'entretien

Volume du réservoir de carburant	426 l	112,5 US gal
Circuit de refroidissement	52 l	13,7 US gal
Carter	37 l	9,8 US gal
Transmission	77 l	20,3 US gal
Différentiels et réducteurs, avant	84 l	22,2 US gal
Différentiels et réducteurs, arrière	84 l	22,2 US gal
Réservoir hydraulique	153 l	40,4 US gal

Système de climatisation

Le système de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a. Voir l'étiquette ou le guide d'instructions pour l'identification du gaz.

*S'il est équipé de R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1 430), le système contient 1,8 kg de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 2,571 tonnes métriques (2,834 tonnes US).

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Circuit hydraulique

Type de la pompe du circuit d'équipement	À pistons à cylindrée variable, détection de charge	
Circuit d'équipement		
Débit maximal à 2 250 tr/min	415 l/min	110 US gal/min
Pression en ordre de marche maximale	28 200 kPa	4 090 psi
3e fonction à débit maximal	250 l/min	66 psi
3e fonction à pression de fonctionnement maximale	28 680 kPa	3 000 psi
Temps de cycle hydraulique		
Relevage de la position de transport	5,3 secondes	
Vidage en position de relevage maximale	1,7 seconde	
Abaissement, à vide, position libre	3,1 secondes	
Temps de cycle total	10,1 secondes	

Pneus*

Choix possibles :

Triangle 29.5R25★★ L3 (TB598)
 Triangle 29.5-25 28PR L3 (TL612)
 Triangle 29.5R25★★ L4 (TB598S)
 Triangle 26.5R25★★ L5 (TB598S+)
 Maxam 26.5R25★★ L3 (MS302)
 Maxam 29.5R25★★ L4 (MS405 DUMPXTRA)
 Maxam 29.5R25★★ L5 (MS503)
 Bridgestone 29.5R25★ L3 (VJT)
 Bridgestone 29.5-25 28PR L3 (VL2)
 Bridgestone 29.5R25 ★/★★ L4 (VSNT)
 Bridgestone 29.5-25★ L5 (VSDT)

*Les pneus proposés varient en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Niveaux sonores

Niveau de pression acoustique pour le conducteur (ISO 6396:2008)	74 dB(A)
Niveau de puissance acoustique extérieur (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Niveau de pression acoustique pour le conducteur (ISO 6396:2008)	74 dB(A)*
Niveau de puissance acoustique extérieur (ISO 6395:2008)	109 dB(A)**

*Y compris les pays adoptant les directives de l'Union européenne et du Royaume-Uni

**Directive 2000/14/CE de l'Union européenne et règlement britannique 2001 No. 1701 sur le bruit.

Cabine

Cadre de protection en cas de retournement (ROPS)/Cadre de protection contre les chutes d'objets (FOPS)	Les cadres ROPS/FOPS sont conformes aux normes ISO 3471:2008 et ISO 3449:2005 Niveau II
---	---

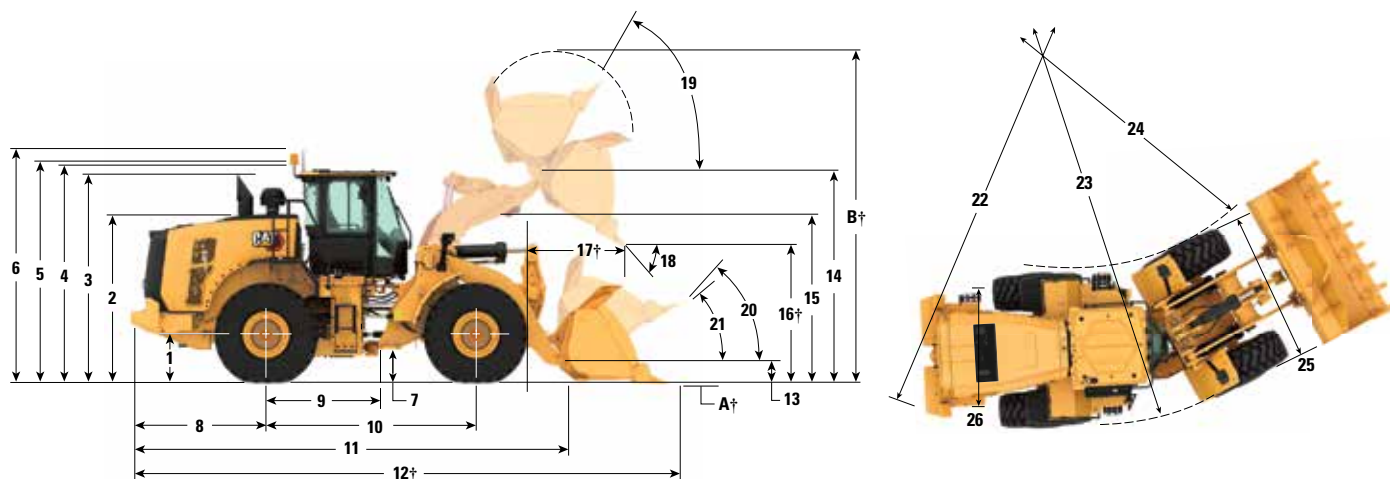
Freins

Freins	Freins conformes à la norme ISO 3450:2011
--------	---

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Dimensions

Toutes les dimensions sont approximatives et calculées avec des pneus à carcasse radiale Triangle TB598S L4.



1	Hauteur à l'axe de l'essieu	864 mm	2'8"
2	Hauteur jusqu'au sommet du capot	3 042 mm	9'10"
3	Hauteur au sommet du conduit d'échappement	3 742 mm	12'3"
4	Hauteur au sommet du cadre ROPS	3 807 mm	12'5"
5	Hauteur au sommet de l'antenne Product Link	3 813 mm	12'5"
6	Hauteur au sommet du gyrophare	4 086 mm	13'4"
7	Garde au sol	434 mm	1'4"
8	Axe central de l'essieu arrière jusqu'au bord du contrepoids	2 606 mm	8'5"
9	Axe central de l'essieu arrière jusqu'à l'attelage	1 900 mm	6'2"
10	Empattement	3 800 mm	12'5"
11	Longueur hors tout (sans godet)	8 093 mm	26'6"
12	Longueur d'expédition (avec godet au niveau du sol)*†	9 665 mm	31'7"
13	Hauteur de charnière à la hauteur de transport	642 mm	2'1"
14	Hauteur de charnière au levage maximal	4 532 mm	14'9"
15	Hauteur de déversement du bras de manutention au levage maximal	3 843 mm	12'6"
16	Hauteur de déversement au levage maximal et vidage à 45°*†	3 226 mm	10'6"
17	Portée au levage maximal et vidage à 45°*†	1 494 mm	4'9"
18	Angle de vidage au levage et au vidage maximaux (sur butées)*	52°	
19	Position de redressement au levage maximal*	61°	
20	Position de redressement à la hauteur de transport*	49°	
21	Position de redressement au sol*	41°	
22	Diamètre de braquage jusqu'au contrepoids	13 459 mm	44'2"
23	Diamètre de braquage à l'extérieur des pneus	13 503 mm	44'3"
24	Diamètre de braquage à l'intérieur des pneus	7 377 mm	24'2"
25	Largeur hors pneus (à vide)	2 817 mm	9'2"
	Largeur hors pneus (en charge)	3 074 mm	10'1"
26	Largeur de bande	2 230 mm	7'3"

*Avec godet à clavier normal GP de 5,5 m³ (7,25 yd³) et lame de coupe à boulonner (voir les caractéristiques de fonctionnement pour les autres godets).

†Les dimensions sont répertoriées dans les tableaux des caractéristiques de fonctionnement.

Toutes les hauteurs et les dimensions de pneu associées correspondent à des pneus à carcasse radiale Triangle TB598S L4 (voir le tableau des options de pneus pour les autres pneus). La « largeur hors pneus » correspond à la largeur hors renflement, augmentation de la taille des pneus comprise.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Options de pneumatiques

Marque des pneus	Triangle	Triangle	Triangle	Triangle	Maxam
Taille de pneu	29.5R25	29.5-25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Type de bande de roulement	L-3	L-3	L-4	L-5	L-3
Bande de roulement	TB598	TL612	TB598S	TB538S+	MS302
Largeur hors pneus : maximale (à vide)*	3 037 mm 9'10"	2 807 mm 9'2"	2 817 mm 9'2"	3 045 mm 9'10"	3 054 mm 10'0"
Largeur hors pneus : maximale (en charge)*	3 094 mm 10'2"	2 836 mm 9'3"	3 074 mm 10'1"	3 053 mm 10'0"	3 079 mm 10'1"
Modification des dimensions verticales (moyenne de l'avant et l'arrière)		10 mm 0,40"	11 mm 0,43"	32 mm 1,26"	-6 mm -0,24"
Modification de portée horizontale		-9,5 mm -0,38"	-6 mm -0,24"	-25,40 mm -1,0"	-19 mm -0,75"
Modification du diamètre de braquage à l'extérieur des pneus		-129 mm -5,08"	-10 mm -0,40"	-20,50 mm -0,81"	-7,5 mm -0,30"
Modification du diamètre de braquage à l'intérieur des pneus		129 mm 5,08"	10 mm 0,40"	20,5 mm 0,81"	8 mm 0,31"
Modification du poids en ordre de marche (sans lest)		-313 kg -690 lb	323 kg 712 lb	904 kg 1 993 lb	80 kg 176 lb
Modification de la charge limite d'équilibre statique : en ligne		-238 kg -525 lb	245 kg 540 lb	687 kg 1 515 lb	61 kg 134 lb
Modification de la charge limite d'équilibre statique : bâti articulé		-208 kg -459 lb	215 kg 474 lb	601 kg 1 325 lb	53 kg 117 lb
Angle d'oscillation de l'essieu arrière	±13 degrés	±13 degrés	±13 degrés	±13 degrés	±13 degrés

NOTA : Les offres de pneus peuvent varier en fonction de la région. Consultez votre concessionnaire Cat local pour plus de détails.

*Largeur hors renflement, augmentation de la taille des pneus comprise.

Marque des pneus	Maxam	Maxam	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone
Taille de pneu	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5-25	29.5R25	29.5R25
Type de bande de roulement	L-4	L-5	L-3	L-3	L-4	L-5
Bande de roulement	MS405 DUMPXTRA	MS503	VJT	VL2	VSNT	VSDT
Largeur hors pneus : maximale (à vide)*	2 819 mm 9'2"	2 819 mm 9'2"	2 835 mm 9'3"	2 782 mm 9'1"	2 818 mm 9'2"	2 818 mm 9'2"
Largeur hors pneus : maximale (en charge)*	2 837 mm 9'3"	3 086 mm 10'1"	3 079 mm 10'1"	3 028 mm 9'9"	2 835 mm 9'3"	2 835 mm 9'3"
Modification des dimensions verticales (moyenne de l'avant et l'arrière)	-24 mm -0,94"	7 mm 0,28"	-4 mm -0,16"	18 mm 0,71"	24 mm 0,08"	12 mm 0,47"
Modification de portée horizontale	-6 mm -0,24"	-27 mm -1,06"	-4,5 mm -0,18"	3 mm 0,12"	-25 mm -0,08"	-24,5 mm -0,97"
Modification du diamètre de braquage à l'extérieur des pneus	-128,5 mm -5,06"	-4 mm -0,16"	-7,5 mm -0,30"	33 mm -1,30"	-129,5 mm -0,42"	-129,5 mm -5,10"
Modification du diamètre de braquage à l'intérieur des pneus	128,5 mm 5,06"	4 mm 0,16"	7,5 mm 0,30"	33 mm 1,30"	129,5 mm 0,42"	129,5 mm 5,10"
Modification du poids en ordre de marche (sans lest)	220 kg 485 lb	1 108 kg 2 443 lb	-76 kg -168 lb	-236 kg -520 lb	532 mm 1'7"	1 108 kg 2 443 lb
Modification de la charge limite d'équilibre statique : en ligne	167 kg 368 lb	842 kg 1 856 lb	-58 kg -128 lb	-179 kg -395 lb	404 mm 1'3"	842 kg 1 856 lb
Modification de la charge limite d'équilibre statique : bâti articulé	146 kg 322 lb	737 kg 1 625 lb	-51 kg -112 lb	-157 kg -346 lb	354 mm 1'2"	737 kg 1 625 lb
Angle d'oscillation de l'essieu arrière	±13 degrés	±13 degrés	±13 degrés	±13 degrés	±13 degrés	±13 degrés

NOTA : Les offres de pneus peuvent varier en fonction de la région. Consultez votre concessionnaire Cat local pour plus de détails.

*Largeur hors renflement, augmentation de la taille des pneus comprise.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

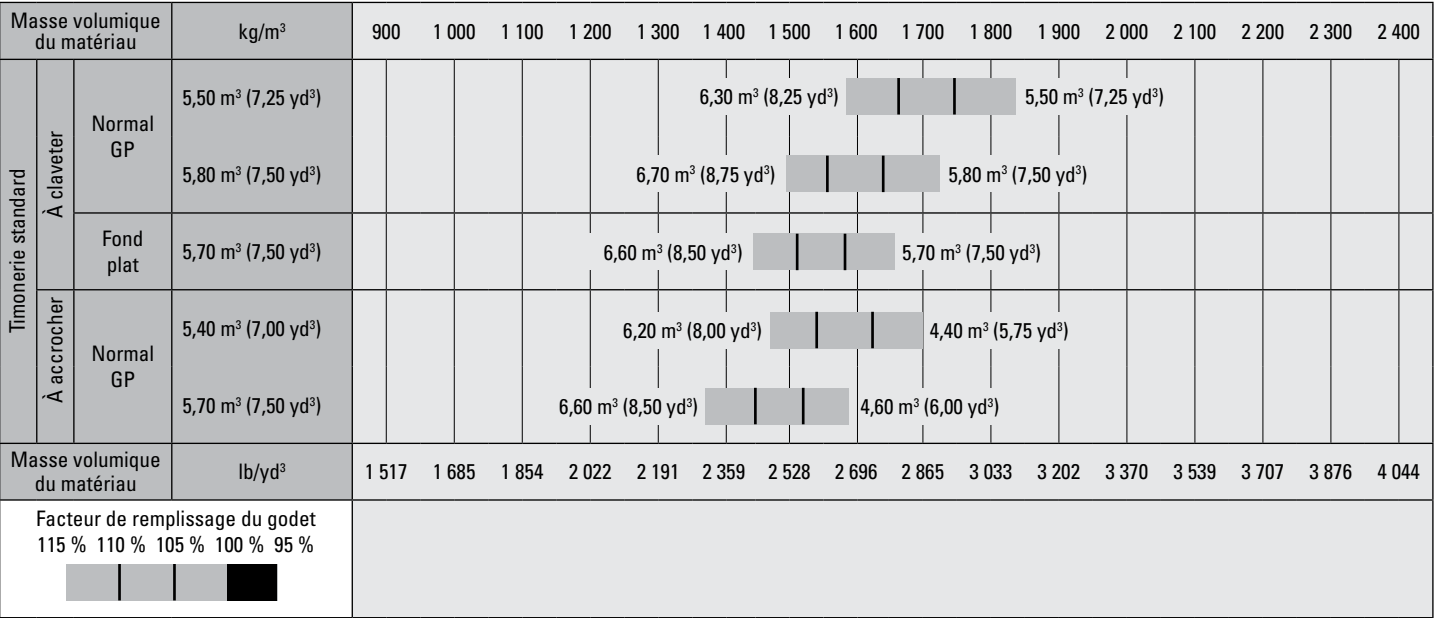
Facteurs de remplissage des godets et Guide de sélection

La taille du godet doit être choisie en fonction de la masse volumique du matériau et du facteur de remplissage prévu. Les godets type Performance Cat, grâce à un fond plus long, une ouverture plus grande, un meilleur angle de comblement, des ridelles latérales arrondies et des protections intégrées contre le déversement, permettent d'obtenir des facteurs de remplissage nettement supérieurs à ceux de la génération précédente ou des godets non Cat. Le volume réel traité par la machine est donc souvent plus important que la capacité nominale.

Matériau en vrac		Facteur de remplissage (%)*	Masse volumique du matériau
Terre/argile		115	1,5 à 1,7
Sable et gravier		115	1,5 à 1,7
Granulat :	25-76 mm (1 à 3 in)	110	1,6 à 1,7
	19 mm (0,75 in) et moins	105	1,8
Roche :		100	1,6

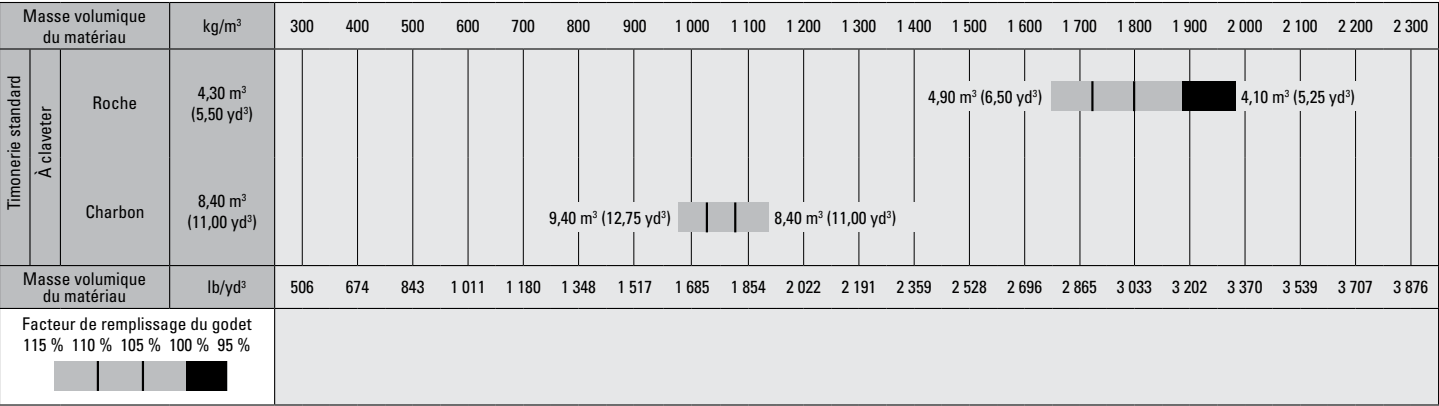
* En % de capacité nominale selon ISO 7546:1983.

Nota : les facteurs de remplissage atteints varient également selon que le produit ait été lavé ou non.



Nota : Tous les godets illustrés sont équipés de lames boulonnées.

*La disponibilité des godets peut varier selon les régions.



Nota : Tous les godets sont équipés de lames à boulonner

*La disponibilité des godets peut varier selon les régions.

**Données avec godets Roche, Lame en V équipés de dents et segments et machine dotées de pneus L5.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Caractéristiques de fonctionnement - Godets

Timonerie		Timonerie standard			
Type de godet		Normal GP : à claveter			
Type de lame		Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments
Capacité nominale	m ³	5,50	5,50	5,80	5,80
	yd ³	7,25	7,25	7,50	7,50
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³	6,10	6,10	6,40	6,40
	yd ³	8,00	8,00	8,25	8,25
Largeur	mm	3 468	3 533	3 468	3 533
	ft/in	11'4"	11'7"	11'4"	11'7"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 263	3 090	3 226	3 054
	ft/in	10'8"	10'1"	10'7"	10'0"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 478	1 636	1 511	1 670
	ft/in	4'10"	5'4"	4'11"	5'5"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	2 961	3 193	3 011	3 244
	ft/in	9'8"	10'5"	9'10"	10'7"
A† Profondeur d'excavation	mm	129	119	129	119
	in	5"	4,6"	5"	4,6"
12† Longueur hors tout	mm	9 627	9 882	9 677	9 932
	ft/in	31'7"	32'6"	31'9"	32'7"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	6 415	6 415	6 475	6 475
	ft/in	21'1"	21'1"	21'3"	21'3"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	7 619	7 724	7 633	7 738
	ft/in	25'0"	25'5"	25'1"	25'5"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne droite (avec déflexion des pneus)	kg	22 383	22 087	22 247	21 949
	lb	49 346	48 693	49 048	48 390
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (sans déflexion des pneus)	kg	23 720	23 420	23 590	23 288
	lb	52 293	51 632	52 009	51 342
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (avec déflexion des pneus)	kg	19 333	19 037	19 203	18 905
	lb	42 622	41 969	42 337	41 679
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (sans déflexion des pneus)	kg	20 521	20 221	20 398	20 095
	lb	45 241	44 579	44 970	44 303
Force d'arrachage (§)	kN	217	214	209	206
	lbf	48 820	48 165	47 099	46 458
Poids en ordre de marche*	kg	29 285	29 503	29 361	29 579
	lb	64 562	65 042	64 729	65 210

* Les charges limites d'équilibre statiques et les poids en ordre de marche indiqués sont basés sur une configuration de machine avec refroidissement ambiant standard, essieux à différentiel ouvert, pneus Triangle TB598S L4, contrepoids standard, tous les fluides, conducteur et godet de 5,5 m³ (7,2 yd³) avec lame de coupe à boulonner.

** Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Triangle TB538S+ L5.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

(§) Mesurée à 100 mm (4") en arrière de la lame de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme ISO 14397-2:2007.

(Avec déflexion des pneus) Conformité parfaite à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

(Sans déflexion des pneus) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

Les godets et outils de travail proposés varient en fonction des régions. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Caractéristiques de fonctionnement - Godets

Timonerie		Timonerie standard			
Type de godet		Normal GP - À crochets – Fusion™			
Type de lame		Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Dents et segments
Capacité nominale	m³	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd³	7,00	7,00	7,50	7,50
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m³	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd³	7,75	7,75	8,25	8,25
Largeur	mm	3 447	3 546	3 447	3 447
	ft/in	11'3"	11'7"	11'3"	11'3"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 148	2 994	3 081	2 922
	ft/in	10'3"	9'9"	10'1"	9'7"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 608	1 751	1 652	1 788
	ft/in	5'3"	5'8"	5'5"	5'10"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	3 134	3 343	3 214	3 421
	ft/in	10'3"	10'11"	10'6"	11'2"
A† Profondeur d'excavation	mm	133	138	133	133
	in	5,2"	5,4"	5,2"	5,2"
12† Longueur hors tout	mm	9 803	10 032	9 884	10 115
	ft/in	32'2"	32'11"	32'6"	33'3"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	6 490	6 490	6 558	6 558
	ft/in	21'4"	21'4"	21'7"	21'7"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	7 698	7 820	7 724	7 804
	ft/in	25'4"	25'8"	25'5"	25'8"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne droite (avec déflexion des pneus)	kg	20 580	20 317	20 385	20 229
	lb	45 372	44 792	44 941	44 598
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (sans déflexion des pneus)	kg	21 869	21 603	21 679	21 521
	lb	48 213	47 627	47 794	47 446
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (avec déflexion des pneus)	kg	17 625	17 362	17 443	17 287
	lb	38 857	38 277	38 456	38 112
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (sans déflexion des pneus)	kg	18 771	18 506	18 596	18 438
	lb	41 385	40 799	40 997	40 650
Force d'arrachage (§)	kN	190	192	180	178
	lbf	42 801	43 205	40 645	40 208
Poids en ordre de marche*	kg	30 351	30 546	30 428	30 543
	lb	66 912	67 342	67 082	67 335

* Les charges limites d'équilibre statiques et les poids en ordre de marche indiqués sont basés sur une configuration de machine avec refroidissement ambiant standard, essieux à différentiel ouvert, pneus Triangle TB598S L4, contrepoids standard, tous les fluides, conducteur et godet de 5,5 m³ (7,2 yd³) avec lame de coupe à boulonner.

** Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Triangle TB538S+ L5.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

(§) Mesurée à 100 mm (4") en arrière de la lame de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme ISO 14397-2:2007.

(Avec déflexion des pneus) Conformité parfaite à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

(Sans déflexion des pneus) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

Les godets et outils de travail proposés varient en fonction des régions. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Caractéristiques de fonctionnement - Godets

Timonerie		Timonerie standard	
Type de godet		Normal GP – À claveter – Abrasion	
Type de lame		Lames de coupe à boulonner	Dents et segments
Capacité nominale	m ³	5,70	5,70
	yd ³	7,50	7,50
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³	6,30	6,30
	yd ³	8,25	8,25
Largeur	mm	3 481	3 546
	ft/in	11'5"	11'7"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 186	3 031
	ft/in	10'5"	9'11"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 552	1 693
	ft/in	5'1"	5'6"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	3 069	3 277
	ft/in	10'0"	10'9"
A† Profondeur d'excavation	mm	129	134
	in	5"	5,2"
12† Longueur hors tout	mm	9 735	9 962
	ft/in	32'0"	32'9"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	6 417	6 417
	ft/in	21'1"	21'1"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	7 654	7 752
	ft/in	25'2"	25'6"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne droite (avec déflexion des pneus)	kg	21 416	21 306
	lb	47 215	46 973
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (sans déflexion des pneus)	kg	22 734	22 623
	lb	50 121	49 876
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (avec déflexion des pneus)	kg	18 388	18 277
	lb	40 538	40 295
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (sans déflexion des pneus)	kg	19 558	19 447
	lb	43 118	42 873
Force d'arrachage (§)	kN	198	202
	lbf	44 634	45 397
Poids en ordre de marche*	kg	29 960	30 037
	lb	66 050	66 220

* Les charges limites d'équilibre statiques et les poids en ordre de marche indiqués sont basés sur une configuration de machine avec refroidissement ambiant standard, essieux à différentiel ouvert, pneus Triangle TB598S L4, contrepoids standard, tous les fluides, conducteur et godet de 5,5 m³ (7,2 yd³) avec lame de coupe à boulonner.

** Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Triangle TB538S+ L5.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

(§) Mesurée à 100 mm (4") en arrière de la lame de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme ISO 14397-2:2007.

(Avec déflexion des pneus) Conformité parfaite à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

(Sans déflexion des pneus) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

Les godets et outils de travail proposés varient en fonction des régions. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Caractéristiques de fonctionnement - Godets

Timonerie		Timonerie standard			
Type de godet		Fond plat – À claveter		Fond plat – À claveter – Matériau léger (charbon)	Fond plat – À claveter – Abrasion (FMT)
Type de lame		Lames de coupe à boulonner	Dents et segments	Lames de coupe à boulonner	Pointes
Capacité nominale	m ³	5,70	5,70	8,40	5,60
	yd ³	7,50	7,50	11,00	7,25
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³	6,30	6,30	9,20	6,20
	yd ³	8,25	8,25	12,00	8,00
Largeur	mm	3 481	3 546	3 638	3 600
	ft/in	11'5"	11'7"	11'11"	11'9"
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 081	2 915	2 900	2 928
	ft/in	10'1"	9'6"	9'6"	9'7"
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 459	1 588	1 647	1 648
	ft/in	4'9"	5'2"	5'4"	5'4"
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	3 093	3 302	3 354	3 335
	ft/in	10'1"	10'10"	11'0"	10'11"
A† Profondeur d'excavation	mm	129	134	124	94
	in	5"	5,2"	4,8"	3,7"
12† Longueur hors tout	mm	9 759	9 987	10 016	9 981
	ft/in	32'1"	32'10"	32'11"	32'9"
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	6 458	6 458	6 746	6 458
	ft/in	21'3"	21'3"	22'2"	21'3"
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	7 661	7 759	7 804	7 774
	ft/in	25'2"	25'6"	25'8"	25'7"
Charge limite d'équilibre statique, en ligne droite (avec déflexion des pneus)	kg	21 250	21 066	21 125	20 544
	lb	46 849	46 444	46 573	45 293
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (sans déflexion des pneus)	kg	22 537	22 351	22 509	21 833
	lb	49 686	49 276	49 625	48 133
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (avec déflexion des pneus)	kg	18 271	18 087	18 111	17 546
	lb	40 282	39 876	39 929	38 682
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (sans déflexion des pneus)	kg	19 415	19 229	19 348	18 688
	lb	42 803	42 393	42 656	41 202
Force d'arrachage (§)	kN	196	199	166	207
	lbf	44 147	44 737	37 450	46 701
Poids en ordre de marche*	kg	29 822	29 955	30 082	30 629
	lb	65 746	66 039	66 319	67 524

* Les charges limites d'équilibre statiques et les poids en ordre de marche indiqués sont basés sur une configuration de machine avec refroidissement ambiant standard, essieux à différentiel ouvert, pneus Triangle TB598S L4, contrepoids standard, tous les fluides, conducteur et godet de 5,5 m³ (7,2 yd³) avec lame de coupe à boulonner.

** Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Triangle TB538S+ L5.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

(§) Mesurée à 100 mm (4") en arrière de la lame de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme ISO 14397-2:2007.

(Avec déflexion des pneus) Conformité parfaite à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

(Sans déflexion des pneus) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

Les godets et outils de travail proposés varient en fonction des régions. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Caractéristiques de fonctionnement - Godets

Timonerie		Timonerie standard	
Type de godet		Roche, Lame en V** – À clavier	
Type de lame		Dents et segments	
Capacité nominale	m ³	4,30	
	yd ³	5,50	
Capacité nominale : facteur de remplissage de 110 %	m ³	4,70	
	yd ³	6,25	
Largeur	mm	3 525	
	ft/in	11'6"	
16† Hauteur de vidage à portée maximale, vidage à 45°	mm	3 096	
	ft/in	10'1"	
17† Portée au levage maximal et vidage à 45°	mm	1 767	
	ft/in	5'9"	
Portée avec bras de manutention et godet à l'horizontale	mm	3 278	
	ft/in	10'9"	
A† Profondeur d'excavation	mm	124	
	in	4,8"	
12† Longueur hors tout	mm	9 968	
	ft/in	32'9"	
B† Hauteur hors tout avec godet au levage maximal	mm	6 132	
	ft/in	20'2"	
Rayon de braquage de la chargeuse avec godet en position de transport	mm	7 745	
	ft/in	25'5"	
Charge limite d'équilibre statique, en ligne droite (avec déflexion des pneus)	kg	22 058	
	lb	48 630	
Charge limite d'équilibre statique, en ligne (sans déflexion des pneus)	kg	23 365	
	lb	51 512	
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (avec déflexion des pneus)	kg	18 968	
	lb	41 817	
Charge limite d'équilibre statique, avec articulation (sans déflexion des pneus)	kg	20 123	
	lb	44 365	
Force d'arrachage (§)	kN	201	
	lbf	45 236	
Poids en ordre de marche*	kg	29 804	
	lb	65 705	

* Les charges limites d'équilibre statiques et les poids en ordre de marche indiqués sont basés sur une configuration de machine avec refroidissement ambiant standard, essieux à différentiel ouvert, pneus Triangle TB598S L4, contrepoids standard, tous les fluides, conducteur et godet de 5,5 m³ (7,2 yd³) avec lame de coupe à boulonner.

** Les spécifications du godet pour roche sont indiquées sur les pneus à carcasse radiale Triangle TB538S+ L5.

† Illustration avec tableaux des dimensions.

(§) Mesurée à 100 mm (4") en arrière de la lame de coupe, en prenant la charnière du godet comme point pivot, conformément à la norme ISO 14397-2:2007.

(Avec déflexion des pneus) Conformité parfaite à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 6, qui autorise un écart de 2 % entre les résultats des calculs et des tests.

(Sans déflexion des pneus) Conformité à la norme ISO 14397-1:2007, paragraphes 1 à 5.

Les godets et outils de travail proposés varient en fonction des régions. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat pour en savoir plus.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Spécifications de la fourche

Spécifications de la fourche

1	Longueur de pointe	mm	1 829
		in	72,0
2	Centre de la charge	mm	914
		in	36,0
	Charge limite d'équilibre statique - En ligne (fourches à l'horizontale)	kg	14 433
		lbs	31 811
	Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg	12 481
		lbs	27 509
	Charge nominale (SAE J1197 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg	6 241
		lbs	13 754
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg	7 489
		lbs	16 505
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg	8 364
		lbs	18 435
3	Longueur maximale hors tout	mm	10 376
		in	408,5
4	Portée avec fourches au niveau du sol	mm	1 207
		in	47,5
5	*Distance entre le sol et le bas des dents à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm	-135
		in	-5,3
6	Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	1 815
		in	71,4
7	Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm	888
		in	35,0
8	Distance entre le sol et l'extrémité des dents avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	2 060
		in	81,1
9	Distance entre le sol et l'extrémité des dents à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm	4 328
		in	170,4
10	Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm	5 372
		in	211,5
11	Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm	2 462
		in	96,9
12	Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg.	55
13	Largeur hors tout du tablier	mm	2 821
		in	111,1
14	Hauteur hors tout du tablier	mm	1 129
		in	44,4
15	Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm	2 627
		in	103,4
16	Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm	747
		in	29,4
	Largeur de pointe (pointe unique)	mm	250,0
		in	9,8
	Épaisseur de pointe	mm	85,0
		in	3,3
	Capacité des dents	kg	18 700
		lbs	41 215
	Poids en ordre de marche	kg	29 189
		lbs	64 332

*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

980 GC T3 STD

Fourche pour construction, FUSION

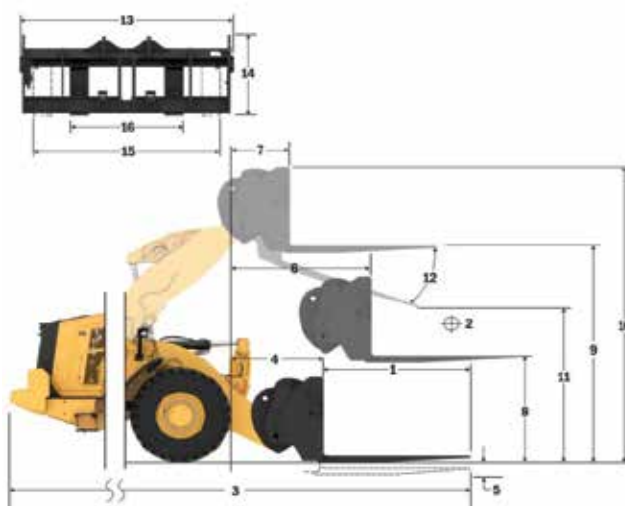
Tablier 108"

Dents 72"

523-4199

523-4200

*Version GC 01B
*Timonerie en Z parallèle
*Configuration de levage standard



- ◆ Charge utile (SAE J1197)
- Charge utile (CEN EN 474-3, terrain accidenté)
- ▲ Charge utile (CEN EN 474-3, terrain ferme et plat)
- Charge limite d'équilibre statique, avec articulation
- Charge limite d'équilibre statique, en ligne droite
- ▲ Capacité d'inclinaison hydraulique
- + Capacité de levage hydraulique

NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basés sur la configuration de chargeuse suivante : pneus TB598 L4, climatisation, commande antitangage, blindage du groupe motopropulseur, tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE* J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

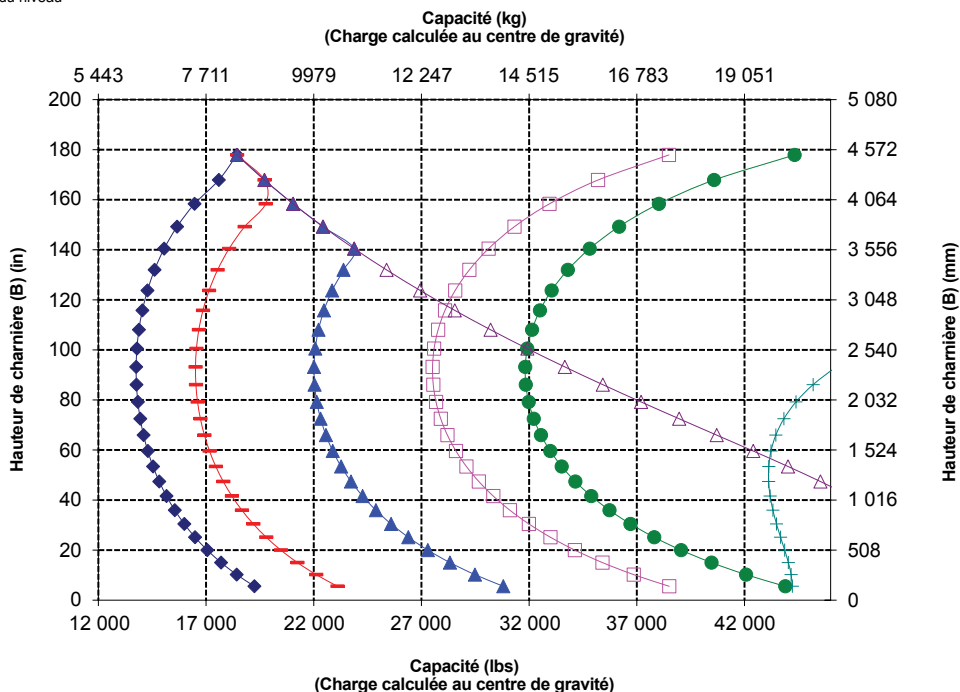
La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par :
SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maximal ou de la limite hydraulique.

CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la limite hydraulique.

CEN EN 474-3 : 80 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain ferme et plat ou de la limite hydraulique.

*SAE - Society of Automotive Engineers

**CEN - Comité européen de normalisation



REMARQUE : Ne pas dépasser la capacité de charge des dents. La capacité de dent individuelle est gravée sur le côté de chaque dent.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Spécifications de la fourche

Spécifications de la fourche

1	Longueur de pointe	mm	2 134
		in	84,0
2	Centre de la charge	mm	1 067
		in	42
	Charge limite d'équilibre statique - En ligne (fourches à l'horizontale)	kg	13 755
		lbs	30 317
	Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg	11 881
		lbs	26 185
	Charge nominale (SAE J1197 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg	5 940
		lbs	13 093
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg	7 129
		lbs	15 711
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg	7 426
		lbs	16 367
3	Longueur maximale hors tout	mm	10 684
		in	420,6
4	Portée avec fourches au niveau du sol	mm	1 210
		in	47,6
5	*Distance entre le sol et le bas des dents à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm	-135
		in	-5,3
6	Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	1 815
		in	71,4
7	Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm	888
		in	35,0
8	Distance entre le sol et l'extrémité des dents avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	2 065
		in	81,3
9	Distance entre le sol et l'extrémité des dents à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm	4 333
		in	170,6
10	Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm	5 372
		in	211,5
11	Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm	2 212
		in	87,1
12	Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg.	55
13	Largeur hors tout du tablier	mm	2 821
		in	111,1
14	Hauteur hors tout du tablier	mm	1 129
		in	44,4
15	Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm	2 627
		in	103,4
16	Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm	747
		in	29,4
	Largeur de pointe (pointe unique)	mm	250,0
		in	9,8
	Épaisseur de pointe	mm	90,0
		in	3,5
	Capacité des dents	kg	17 729
		lbs	39 075
	Poids en ordre de marche	kg	29 291
		lbs	64 557

*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

980 GC T3 STD

Fourche pour construction, FUSION

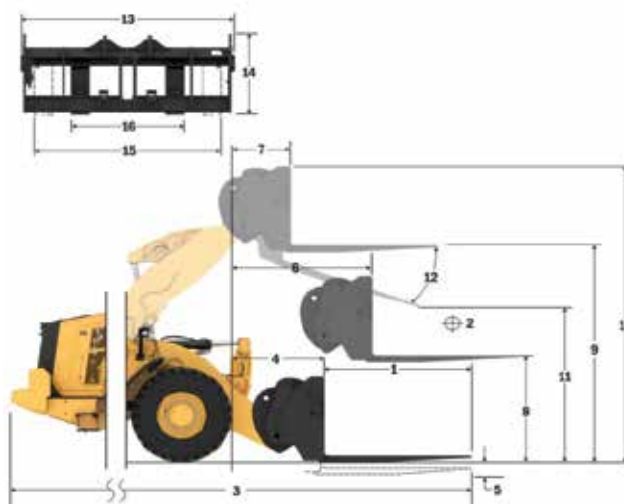
Tablier 108"

Dents 84"

523-4199

523-4201

*Version GC 01B
* Timonerie en Z parallèle
* Configuration de levage standard



- ◆ Charge utile (SAE J1197)
- Charge utile (CEN EN 474-3, terrain accidenté)
- ▲ Charge utile (CEN EN 474-3, terrain ferme et plat)
- Charge limite d'équilibre statique, avec articulation
- Charge limite d'équilibre statique, en ligne droite
- ☆ Capacité d'inclinaison hydraulique
- + Capacité de levage hydraulique

NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basés sur la configuration de chargeuse suivante : pneus TB598 L4, climatisation, commande antilangage, blindage du groupe motopropulseur, tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE* J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

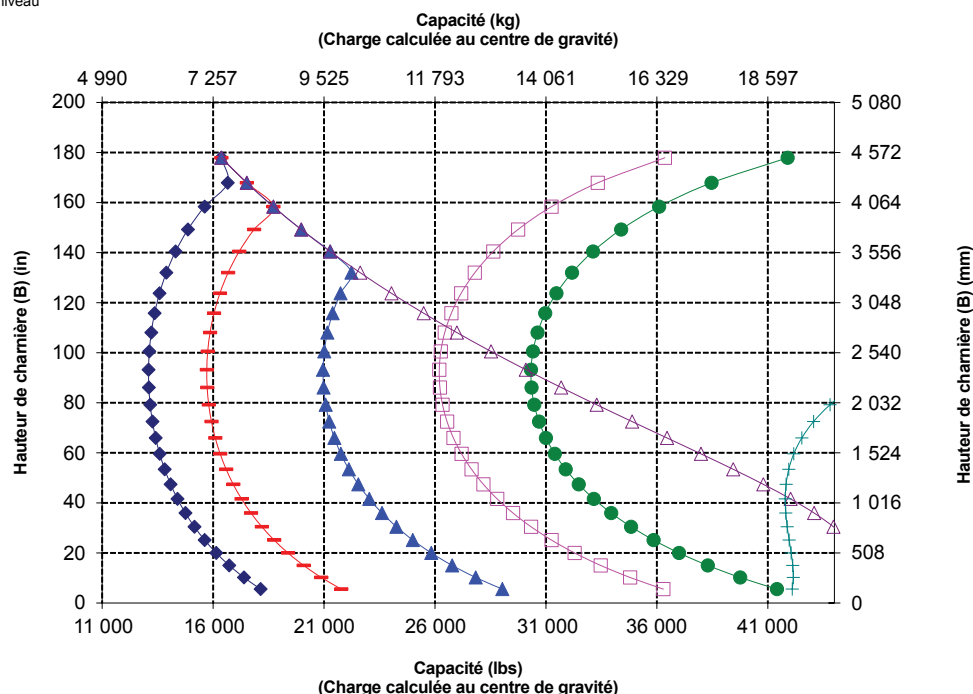
La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par : SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maximal ou de la limite hydraulique.

CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la limite hydraulique.

CEN EN 474-3 : 80 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain ferme et plat ou de la limite hydraulique.

*SAE - Society of Automotive Engineers

**CEN - Comité européen de normalisation



REMARQUE : Ne pas dépasser la capacité de charge des dents. La capacité de dent individuelle est gravée sur le côté de chaque dent.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Spécifications de la fourche

Spécifications de la fourche

1	Longueur de pointe	mm	2 438
		in	96,0
2	Centre de la charge	mm	1 219
		in	48
	Charge limite d'équilibre statique - En ligne (fourches à l'horizontale)	kg	13 069
		lbs	28 805
	Charge limite d'équilibre statique, bâti articulé, (fourches à l'horizontale)	kg	11 267
		lbs	24 833
	Charge nominale (SAE J1197 - 50 % de FTSTL [charge limite d'équilibre statique au braquage maxi])	kg	5 634
		lbs	12 417
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain accidenté - 60 % de la FTSTL)	kg	6 597
		lbs	14 540
	Charge nominale (CEN EN 474-3 terrain ferme et plat - 80 % de la FTSTL)	kg	6 597
		lbs	14 540
3	Longueur maximale hors tout	mm	10 993
		in	432,8
4	Portée avec fourches au niveau du sol	mm	1 214
		in	47,8
5	*Distance entre le sol et le bas des dents à hauteur minimale, fourches à l'horizontale	mm	-133
		in	-5,2
6	Portée avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	1 820
		in	71,6
7	Portée avec les fourches à hauteur maximale	mm	893
		in	35,2
8	Distance entre le sol et l'extrémité des dents avec les bras à l'horizontale et les fourches parallèles	mm	2 066
		in	81,3
9	Distance entre le sol et l'extrémité des dents à hauteur maximale et avec les fourches parallèles	mm	4 335
		in	170,7
10	Hauteur hors tout des fourches au levage maximum (distance entre le sommet du chariot et le sol)	mm	5 372
		in	211,5
11	Hauteur de déversement à la hauteur de levage maximale et au vidage maximal	mm	1 958
		in	77,1
12	Angle de vidage max. par rapport à l'horizontale	deg.	55
13	Largeur hors tout du tablier	mm	2 821
		in	111,1
14	Hauteur hors tout du tablier	mm	1 127
		in	44,4
15	Largeur extérieure des pointes (écartement maxi)	mm	2 629
		in	103,5
16	Largeur extérieure des pointes (écartement mini)	mm	747
		in	29,4
	Largeur de pointe (pointe unique)	mm	250,0
		in	9,8
	Épaisseur de pointe	mm	90,0
		in	3,5
	Capacité des dents	kg	15 750
		lbs	34 713
	Poids en ordre de marche	kg	29 442
		lbs	64 890

*Les valeurs négatives indiquent au-dessous du niveau

980 GC T3 STD

Fourche pour construction, FUSION

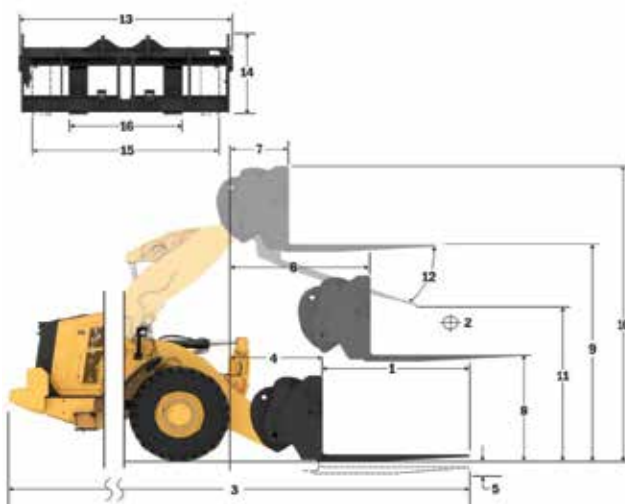
Tablier 108"

Dents 96"

523-4199

523-4202

*Version GC 01A
*Timonerie en Z parallèle
*Configuration de levage standard



- ◆ Charge utile (SAE J1197)
- Charge utile (CEN EN 474-3, terrain accidenté)
- ▲ Charge utile (CEN EN 474-3, terrain ferme et plat)
- ◆ Charge limite d'équilibre statique, avec articulation
- ◆ Charge limite d'équilibre statique, en ligne
- ◆ Capacité d'inclinaison hydraulique
- ◆ Capacité de levage hydraulique

NOTA : Les charges limites d'équilibre statique et le poids en ordre de marche sont basés sur la configuration de chargeuse suivante : pneus TB598 L4, climatisation, commande antitangage, blindage du groupe motopropulseur, tous les liquides, réservoir de carburant, liquide de refroidissement, lubrifiants et conducteur.

Spécifications et valeurs nominales conformes aux normes suivantes : SAE* J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

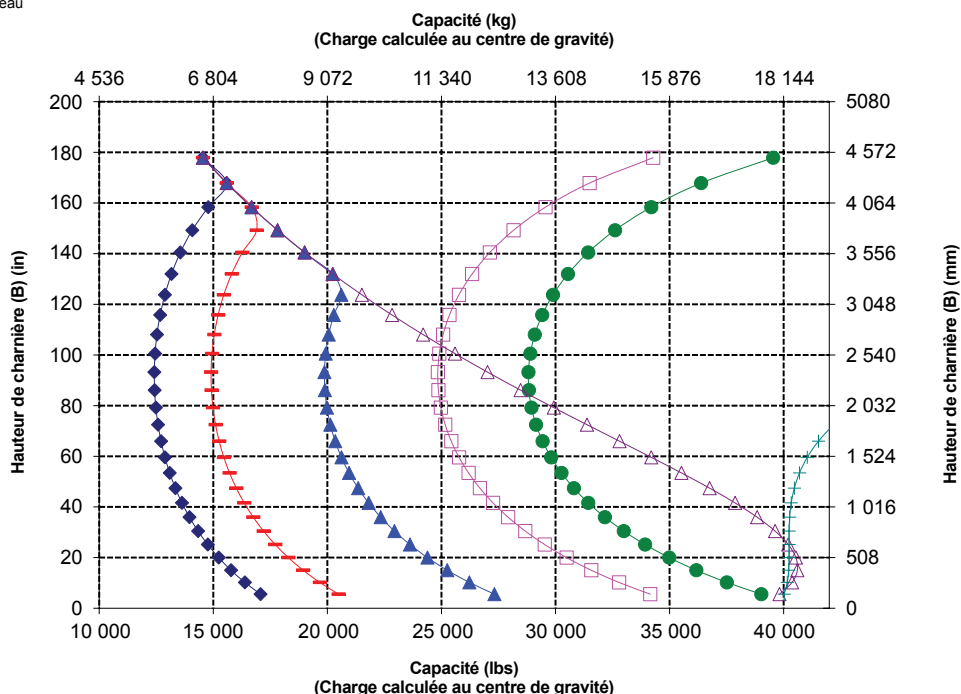
La charge nominale pour une chargeuse équipée d'une fourche à palettes est déterminée par : SAE J1197 : 50 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maximal ou de la limite hydraulique.

CEN EN 474-3 : 60 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain accidenté ou de la limite hydraulique.

CEN EN 474-3 : 80 % de la charge limite d'équilibre statique au braquage maxi sur terrain ferme et plat ou de la limite hydraulique.

*SAE - Society of Automotive Engineers

**CEN - Comité européen de normalisation



REMARQUE : Ne pas dépasser la capacité de charge des dents. La capacité de dent individuelle est gravée sur le côté de chaque dent.

Spécifications de la Chargeuse sur pneus 980 GC

Équipement de série et options

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat®.

	De série	En option		De série	En option
POSTE DE CONDUITE			TIMONERIE		
Climatisation (HVAC, Heating, Ventilation and Air Conditioning) avec 10 volets d'aération et unité de filtre à l'extérieur de la cabine	✓		Commande d'attache rapide		✓
Verrouillage de la fonction godet/outil de travail	✓		Contacteurs de levage et de retour de godet en position d'excavation (électromagnétiques), réglage mécanique	✓	
Cabine pressurisée et insonorisée	✓		Levier d'inclinaison moulé, timonerie enZ	✓	
Caméra de recul	✓		CIRCUIT HYDRAULIQUE		
Centrale de surveillance informatisée	✓		Frein dédié et pompe de ventilateur	✓	
Rétroviseurs extérieurs	✓		Pompe de direction à load sensing spécifique	✓	
Commandes hydrauliques pilotes, fonction de levage et d'inclinaison, deux (2) leviers à un seul axe ou manipulateur	✓		Circuit d'équipement à détection de charge piloté	✓	
Prise d'alimentation 12 V (10 A)	✓		Commande antitangage		✓
Prééquipement radio	✓		Vannes de prélèvement d'huile SSM S-O-S SM	✓	
Radio : DAB+/AM/FM/BT		✓	3 ^e fonction avec levier à un seul axe spécifique supplémentaire		✓
Cadre de protection en cas de retournement/cadre de protection contre les chutes d'objet (ROPS/FOPS)	✓		ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE		
Siège, Comfort Cat® (revêtement tissu) à suspension mécanique	✓		Avertisseur, variable de recul	✓	
Siège, à dossier haut, à suspension pneumatique		✓	Alternateur (115 A, à balais)	✓	
Siège, à suspension pneumatique, chauffé		✓	Batteries, sans entretien (2x1 400 CCA)	✓	
Colonne de direction, réglable en inclinaison	✓		Clé de contact ; démarrage/arrêt	✓	
Direction, double mode		✓	Système d'éclairage : 4 projecteurs halogène, montés sur cabine	✓	
Direction auxiliaire, électrique*		✓	Système d'éclairage : 8 projecteurs halogène, montés sur cabine		✓
Contacteur, verrouillage du dispositif de neutralisation de la transmission	✓		Système d'éclairage : 4 ou 8 projecteurs à diode, montés sur cabine		✓
Fenêtre coulissante (à gauche et à droite)	✓		Feux : feux arrières à diode	✓	
Essuie-glaces/lave-glaces (avant et arrière)	✓		Éclairage : gyrophare		✓
GROUPE MOTOPROPULSEUR			Coupe-batterie principal	✓	
Essieux, différentiels ouvert/ouvert	✓		Phares avec feux de route/feux de croisement et clignotants Av et Ar	✓	
Essieux, différentiels à glissement limité		✓	Démarrateur électrique (extra-robuste)	✓	
Essieux, refroidisseur d'huile		✓	Circuit de démarrage et de charge, 24 V	✓	
Freins à disque à bain d'huile sous carter, entièrement hydrauliques	✓		ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE		
Moteur C13A Cat	✓		Système de lubrification automatique		✓
Système de gestion du ralenti moteur (EIMS, Engine Idle Management System)	✓		Caméra, vue avant		✓
Coupure de ralenti automatique (EIS, Auto Idle Shutdown)	✓		Cat Payload**		✓
Ventilateur de radiateur à commande électronique, entraînement hydraulique et capteur de température, à la demande	✓		Système de démarrage par temps froid		✓
Ventilateur, sens de marche inversé, automatique ou manuel		✓	Rallonges arrière de garde-boue ou déplacement sur route		✓
Filtre, carburant primaire/secondaire	✓		Capot, inclinaison du capotage moteur	✓	
Pompe d'amorçage de carburant (électrique)	✓		Pneus adhérence L5		✓
Séparateur eau/carburant	✓		Pneus L3 à carcasse radiale ou à carcasse diagonale	✓	
Radiateur, faisceau de refroidissement (9 ailettes par pouce) avec refroidisseur d'admission air-air	✓		Protection du groupe motopropulseur		✓
Convertisseur de couple	✓		Préfiltre, tube éjecteur de poussière avec tamis		✓
Transmission, powershift (4F/4R), automatique (2-4) avec rétrogration 2-1 manuelle	✓		Prééquipement Product Link™	✓	
			Lampes stroboscopiques à sens de marche inversé		✓
			Protection de vérin de direction		✓
			Protection du vérin d'inclinaison		✓
			Boîte à outils		✓
			Avertisseur de recul variable (3 dB au-dessus du bruit ambiant)	✓	
			Protection pour pare-brise		✓

* Standard sous réserve des réglementations applicables.

** Non légal pour usage commercial.

Déclaration environnementale 980 GC

Les informations suivantes s'appliquent à la machine à l'étape de fabrication finale telle que configurée pour la vente dans les régions couvertes dans ce document. Le contenu de cette déclaration n'est valide qu'au moment de sa publication; toutefois, le contenu relatif aux fonctions et caractéristiques de la machine peut être modifié sans préavis. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le manuel d'utilisation et d'entretien de la machine.

Pour plus d'informations sur la durabilité en action et notre progression, visitez la page <https://www.caterpillar.com/en/company/sustainability>.

Moteur

- Le moteur Cat® est conforme aux normes sur les émissions MAR-1 au Brésil, équivalent aux normes Tier 3 de l'EPA des États-Unis, Stage IIIA de l'UE et Stage III pour moteurs non routiers en Chine.
- La puissance annoncée est testée selon les normes spécifiques en vigueur au moment de la fabrication.
- La puissance nette annoncée désigne la puissance disponible au volant lorsque le moteur est équipé d'un ventilateur, d'un alternateur, d'un filtre à air et d'un post-traitement.
- Les moteurs Cat sont compatibles avec* le carburant diesel mélangé aux carburants à faible intensité carbone** suivants, jusqu'à :
 - Biodiesel 100 % EMAG (ester méthylique d'acide gras)***
 - Diesel 100 % renouvelable, carburants HVO (Hydrotreated Vegetable Oil, huile végétale hydrotraitée) et GTL (Gas-To-Liquid, gaz à liquide)

Se référer aux directives pour une application réussie. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat ou référez-vous à la publication spéciale SEBU6250 Caterpillar Machine Fluids Recommendations (Recommandations relatives aux liquides des équipements Caterpillar).

* Bien que les moteurs Caterpillar soient compatibles avec ces combustibles alternatifs, certaines régions peuvent interdire leur utilisation.

** Les émissions de gaz à effet de serre au tuyau d'échappement des carburants à faible intensité de carbone sont essentiellement les mêmes que celles des carburants traditionnels.

*** Pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat.

Système de climatisation

- Le système de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a. Voir l'étiquette ou le guide d'instructions pour l'identification du gaz.

* S'il est équipé de R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1 430), le circuit contient 1,8 kg de réfrigérant, soit un équivalent CO₂ de 2 571 tonnes métriques (2 834 tonnes US).

Peinture

- Selon les meilleures connaissances existantes, la concentration maximale admise, mesurée en ppm, des métaux lourds suivants dans la peinture est comme suit :

- Barium < 0,01 %
- Cadmium < 0,01 %
- Chrome < 0,01 %
- Plomb < 0,01 %

Niveaux sonores

Niveau de pression acoustique pour le conducteur (ISO 6396:2008)	74 dB(A)
Niveau de puissance acoustique extérieur (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Niveau de pression acoustique pour le conducteur (ISO 6396:2008)	74 dB(A)*
Niveau de puissance acoustique extérieur (ISO 6395:2008)	109 dB(A)**

*Y compris les pays adoptant les directives de l'Union européenne et du Royaume-Uni

**Directive sur les niveaux sonores de l'Union européenne 2000/14/CE et Réglementation sur les niveaux sonores du Royaume-Uni 2001 n° 1701

Huiles et fluides

- L'usine Caterpillar effectue un remplissage de liquides de refroidissement à base d'éthylène glycol. L'antigel/liquide de refroidissement pour moteur diesel Cat (DEAC) et le liquide de refroidissement longue durée Cat (ELC) peuvent être recyclés. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.
- Cat Bio HYDO Advanced est une huile hydraulique biodégradable approuvée par le label écologique de l'UE.
- La présence d'autres liquides est probable; consultez le Guide d'utilisation et d'entretien ou le Guide de montage et d'application pour connaître tous les liquides conseillés et les intervalles d'entretien requis.

Caractéristiques et technologie

- Les fonctionnalités et technologies suivantes peuvent permettre de réaliser des économies de carburant et contribuer à la réduction des émissions. Les fonctions peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.
- Le système de gestion de ralenti du moteur et la coupure automatique de ralenti du moteur réduisent le régime de ralenti et optimisent le rendement énergétique
- Le ventilateur à vitesse variable s'adapte aux besoins de refroidissement de la machine et permet d'économiser du carburant
- Le circuit hydraulique à détection de charge fournit à la demande le débit et la pression nécessaires, et uniquement selon la quantité requise pour effectuer les opérations voulues

Recyclage

- Les matériaux intégrés aux machines sont classifiés comme suit avec un pourcentage pondéral approximatif. En raison des variations de configurations produit, les valeurs suivantes du tableau peuvent varier.

Type de matériau	Pourcentage pondéral
Acier	67,24 %
Fer	14,77 %
Métal non ferreux	1,01 %
Métal mixte	0,31 %
Métal mixte et non métal	0,65 %
Plastique	0,85 %
Caoutchouc	10,49 %
Mixte non métallique	0,00 %
Fluide	2,62 %
Autre	1,63 %
Non classifié	0,43
Total	100 %

- Une machine avec un taux de recyclabilité plus élevé garantira un usage plus efficace des ressources naturelles précieuses et elle renforcera la valeur de fin de vie du produit. Selon la norme ISO 16714 (Engins de terrassement – Recyclabilité et récupérabilité – Terminologie et méthode de calcul), le taux de recyclabilité est défini comme le pourcentage en masse (fraction de masse en pourcentage) de la nouvelle machine potentiellement capable d'être recyclée, réutilisée, ou les deux.

Toutes les pièces de la nomenclature sont d'abord évaluées par type de composant d'après une liste des composants définie par la norme ISO 16714 et les normes japonaises CEMA (Construction Equipment Manufacturers Association). Les pièces restantes sont ensuite évaluées pour leur recyclabilité en fonction du type de matériau.

En raison des variations de configurations produit, la valeur suivante du tableau peut varier.

Recyclabilité – 97 %



Pour plus d'informations sur les produits Cat, les services proposés par les concessionnaires et les solutions par secteur d'activité, veuillez consulter le site www.cat.com

© 2025 Caterpillar.
Tous droits réservés

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des accessoires supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, VisionLink, leurs logos respectifs, Product Link, Fusion, S-O-S, la couleur "Caterpillar Corporate Yellow" et l'habillage commercial "Modern Hex" Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

AFXQ4387-00 (06-2025)
Numéro de version : 01B
(Afr-ME, Eurasia, S Am
[excluding Chile, Colombia,
Brazil], Aus-NZ, Asia,
India, Indonesia)

